

Tajemství pyramid

Sovětský spisovatel Gleb Nikolajevič Golubjev (1926–1989) patřil mezi autory se širokým záběrem tvorby. Imponovalo mu tajemno a záhady, ovšem snažil se je přizpůsobovat době, ve které žil. Kniha *Tajemství Chirenovy pyramidy* (Тайна пирамиды Хирена, 1964) spadá do období, kdy začala výstavba Vysoké (či Nové) Asuánské přehrady (1960), je proto ovlivněna mezinárodním napětím doprovázejícím toto pro Egypt významné dílo.

Tibor Cs. Horváth vycházel při svém zpracovávání scénáře z maďarské verze *Hiren piramidsának titka* (1966), celý příběh ve své podstatě zachoval, jenom některá místa mírně zestručnil. Profesor Zubarjev se snaží rozluštit nejen záhadu pyramidy, která by měla být hrobem faraóna Hirena, ale i podivná úmrtí kolegů-badatelů, jeho předchůdců při bádání v pyramidě. Do toho přichází ještě návštěva nepříjemného Leslie Woodstocka, syna jednoho z bývalých archeologů. V táboře narůstá neklid, profesorova asistenta uštkne kobra, proto Zubarjev průzkum odsouvá a vrací se do SSSR. V Moskvě se dozvídá, že pyramida vykazuje radioaktivní záření. Zubarjev má tedy možnost se do Egypta vrátit a podpořit svou zdánlivě utopistickou verzi, že Hiren vůbec v pyramidě pohřben nebyl a jeho hrobku je tedy nutno hledat na zcela jiném místě. V táboře kulminuje napětí a Zubarjev při hledání hrobky nakonec málem sám zahyne. Když dospěje k cíli, najde místo vykradené, ale něco mu říká, že zloději si neodnesli zdaleka všechno.

Komiks začal vycházet v Sedmičce pionýrů č. 39 (ročník 6) ve standardní pětiřádkové formě se sloupkem po levé straně, kde byl uveden název seriálu a tvůrci, přičemž autor literární předlohy je chybně titulován jako Golubkov. Původní maďarský komiks nesl jméno *A piramis titka*, poprvé se objevil v listu Népszáva (1969) a byl na hony vzdálen tomu, co jsme mohli číst v Sedmičce. Nejde ani tak o to, že v novinovém vydání byly díly radikálně kratší, šlo o pouhý čtvercový box; daleko podstatnější bylo, že českým redakčním nůžkám padla za oběť téměř polovina původního



příběhu. V novinách vyšlo 60 epizod a letmým srovnáním zjistíme, že byly kompletně vynechány původní epizody 23–30, děj z dílů 41–58 se podařilo směstnat do jediného, v tomto případě devátého pokračování, další obrázky se ořezávaly a upravovaly. Takto zásadně zkrácený komiks působí značně nepřehledně; je poznat, že z něj vypadly celé dějové bloky, což nezachrání ani textové boxy a dodatečně dokolorování.

Komiks nebyl od svého vydání nikdy reprintován.

◀ Původní vzhled seriálu – tento díl byl docela vynechán.

Tajemství pyramidy

Počet epizod:

10 barevných

Autoři:

Gleb Golubjev (literární předloha), Tibor Cs. Horváth (scénář) – Imré Sebők (kresba)

Formát a umístění:

A4 – vnitřní strana

První vydání:

7. ročník (1974)

- ▼ Podivné okolnosti v Hirenově pyramidě nedávají profesorovi spát. Je zde faraon vůbec pohřben? Pochybnosti znásobí jeho malátnost, která, jak se ukáže později, je způsobena radioaktivním zářením ve stavbě.



◀ Nález faraonova
těla je stvrzením
Zubarjevovy teze.

► Ve jménu autora předlohy je chyba.



- ▼ Malým zázrakem na závěr je vyklíčení zrn nalezených expedicí v Hirenově hrobce.

